

Hohchifo _____

VOCABULARY WORD TEASER

Mark the correct translation.

1. hopasa

- a. to spit b. to drink c. to cook d. to chew

2. nuti

- a. buck teeth b. goatee c. teeth d. feet

3. eho/iloh

- a. Hey; Hey b. we (all) c. you (all) d. Hey you!

4. ittiachi

- a. two trees b. both of you c. to go (two only) d. only two

5. latvssa

- a. fat b. round c. circle d. flat

6. e/il

- a. we b. you are c. we are d. we all are

7. third person (pl) (unmarked)

- a. he b. she c. it d. they

8. hvsh

- a. Be quiet! b. you (all) c. You all hush! d. be calm

9. kashoffi

- a. Clean it! b. Say what! c. to clean d. Clean what?

10. ilhkoli

- a. Let's all go! b. No way! c. Go away! d. to go (pl)

11. kashofa

- a. to be clean b. I'm not cleaning! c. not clean d. Just clean it!

Hohchifo _____

IDENTIFYING WORDS - TRANSLATIONS

Read the Choctaw sentence. Write the English meaning under each Choctaw word and translate the sentence.

Mark the subject marker as sm, past tense marker as ptm, future tense marker as ftm, question marker as qm.

A. Svshki micha aki yvt aiitvnaha ittiachi.

12. Svshki 13. micha 14. aki 15. yvt 16. aiitvnaha

17. ittiachi

18. Translation: _____

B. Onnakma tvmaha il ilhkola chi.

19. Onnakma 20. tvmaha 21. il 22. ilhkola 23. chi

24. Translation: _____

C. Chimafo yvt nanta hopasa?

25. Chimafo 26. yvt 27. nanta 28. hopasa

29. Translation: _____

D. Chi nakfi yvt i kaa kashoffi ho?

30. Chi 31. nakfi 32. yvt 33. i kaa 34. kashoffi 35. ho

36. Translation: _____

E. Hvpi kaa vt iskitini chohmi.

37. Hvpi 38. kaa 39. vt 40. iskitini 41. chohmi

42. Translation: _____